



Un livre. — **He** leje @ shé l*ê*idjé [ʃe lɛjdʒe].



Des livres. — **Hei** lejei @ shé-i l*ê*idjé-i @ [ʃei lɛjdʒei].



Des chaises. — Hei **sedei** @ shé-i sêïd-i [[fei sejdei].



Une chaise. — He **Sede** @ shé sêïdé [[fe sejde].



Est-ce que c'est un livre ?

— **Ky set** leje ? @ kiau sét lêidjé ? [kɔ set lejdzɛ].



Oui, c'est **un livre**.

— **We, set leje**. @ wé sét lêidjé [we, set lejdzɛ]

Oui, c'est **un seul** livre.

— **We, set hi** leje. @ sét shi lêidjé [we, set ʃi lejdzɛ]

Oui, c'est **1** livre.

— **We, set H** leje. @ sét shi lêidjé [we, set ʃi lejdzɛ]



Est-ce que ce sont des tables ?

— **Ky seti** tabei ? @ kiü séti taïbé-i ? [kɣy seti tajbei].

Non, ce ne sont pas des tables : ce sont des chaises.

— **Ne, ny seti** tabei : seti sedei. @ né, niü séti taïbé-i : séti séïdé-i.
[ne, nɣy seti tajbei : seti səjdei].



C'est **un mouchoir**.

— **Set mukize** @ sét mouïkiüzé [set muɣkiüze]



C'est **un sac**. — Set **sake**
@ sét saiké [set sajkei].



C'est **un gant**.
— Set **watizé** @ sét ouaïtiüzé [set wajtiyze].



C'est **une cravate**

— Set **nekînode** @ sét nèikiünoïdé [set nejkriynɔjde].



C'est **une horloge**.

— Set **horîzé** @ sét tchoiriüzé [set tʃɔjriyze].



C'est **une fenêtre**.

— Set **vanîzê** @ sèt vainüüzé [set vajniyze].



C'est **une porte**. — Set **pere**

— Set **pere** @ sèt pêîré [set pejre].

FRANÇAIS > STELLAIRE — LEÇON 2 par David Sicé



C'est **un sol**.

— Set **stane** @ sét stainé [set stajne].



C'est **un plafond**.

— Set **stene** @ sét stêiné [set stejne].



C'est **une** lampe.

— Set **lavîzê** @ sèt laïviüzé [set lajviye].



C'est **un** calendrier.

— Set **jorîze** @ sèt djoîriüzé [set dʒojriyze].



C'est **un mur**.

— Set **stone** @ sét stojné [set stɔjne].



C'est **une montre**.

— Set **horizune** @ sét tchoriüziouné [set ɔjriyzjune].



C'est **une clé**.

— Set **keje** @ sét kêïdjé [set kejdze].



C'est **une voiture**.

— Set **kare** @ sét kairé [set kare].



Un **homme**. — **Ho** @ shô [fo].

Un seul homme

— **Hi** Ho @ shi sô [fi fo] = **Hio** @ shi-ô [fio].

1 homme — **H** Ho @ shi shô [fi fo] = **H°** @ shi-ô [fio].



Des hommes. — **Hoi** @ shô-**i** [foi].

Deux hommes. — **Di** Hoi @ di shôi [di foi] = **Dio** @ di-ô [dio].

2 hommes. — **D** Hoi @ di shôi [di foi] = **D°** @ di-ô [dio].



Une **femme** — **Ha** @ shâ [fa].

Une seule femme — **Hi** **Ha** @ shi shâ [fi fa] = **Hia** @ shi-â [fia].

1 femme — **H** **Ha** @ shi shâ [fi fa] = **H^a** @ shi-â [fia].



Des **femmes** — **Hai** @ shâ-i [fai].

Deux femmes. — **Di** **Hai** @ di shâ-i [di fai] = **Dia** @ di-â [dia].

2 femmes. — **D** **Hai** @ di shâ-i [di fai] = **D^a** @ di-â [dia].



Une chaise. — **He** sede @ shê sêïdê [ʃe sɛjde].
Une seule chaise — **Hi** sede @ **shi** sêïdê [ʃi sɛjde].
1 chaise — **H** sede @ **shi** sêïdê [ʃi sɛjde].



Des chaises. — **Hei** sede**i** @ shé-**i** sêïdé-i [ʃei sɛjdei].
Deux chaises. — **Di** sede**i** @ di sêïdé-i @ [di sɛjdei].
2 chaises. — **D** sede**i** @ di sêïdé-i @ [di sɛjdei].

*



0, zéro. — **Z, Zi.** @ zi [zi].



0 chose. Null **chose / Rien.**— Z, **Zie.** @ zié [zie].

Un nombre (de choses). Des nombres (**de choses**).
— **Xie, Xiei** @ Ksi-é, ksi-é-i [ksie, ksiei]



1, un. — **H, Hi.** @ shi [sfi].



1 chose. Une seule **chose.** — **H, Hie.** @ tchié [tʃie].



2, deux. — **D, Di.** @ di [di].



2 choses / Deux choses. — **D, Die.** @ dié [die].

Un nombre d'**hommes**. Un nombre **de femmes**.

— **Xi, Xia** @ Ksi-ô, ksi-â [ksio, ksia]



3, trois. — **T, Ti.** @ ti [ti].



3 choses / Trois choses. — **T, Tie.** @ tié [tié].



4, quatre. — **F, Fi.** @ fi [fi].



4 choses / Quatre choses. — **F, Fie.** @ fié [fie].

Un nombre **d'hommes ou de femmes.**

— **Xiu** @ ksi-ou [ksiu].



5, cinq. —V, **Vi.** @ vi [vi].



5 choses / Cinq choses. —V, **Vi.** @ vié [vié].

Ajouter — E, **ei, eli** @ ê, ê-i, êli [ɛ, ei, eli]
J'**ajoute** deux à trois, j'**obtiens** cinq.
— **Eum Di ly Ti, sfum Vi.**



6, six. — **S, Si.** @ si [si].



6 choses / Six choses.— **S, Sie.** @ sié [sie].

+ — E, ei, eli @ ê, ê-i, êli [ɛ, ei, eli]

Plus — E, ei, eli @ ê, ê-i, êli [ɛ, ei, eli]



7, sept. — P, **Pi**. @ Pi [pi].



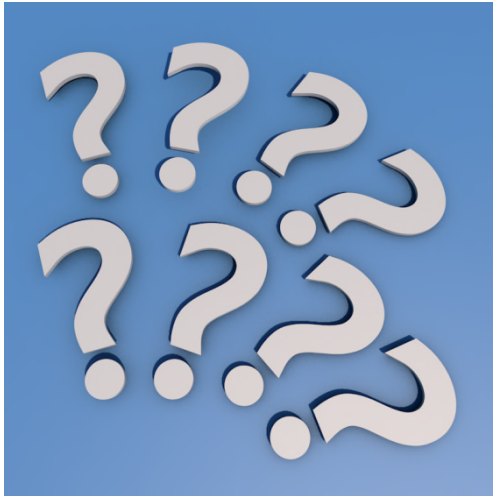
7 choses / Sept choses. — P, **Pie**. @ Pié [pie].

1+1=2 — Un et un font deux.

— HEH QD : **Hiehi** qi Di @ tchi êtchi kwi di [tʃi etʃi kwi di].



8, huit. — L, Li. @ Li [li].



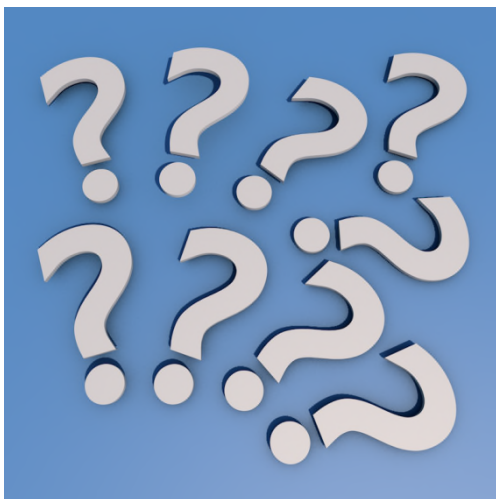
8 choses / Huit choses. — L, Lie. @ Lié [lie].

2+2=4 — Deux plus deux **égalent quatre.**

— HEH **QD** : Hiehi **qi Di** @ tchi êtchi kwi di [tʃi ɛtʃi kwi di].



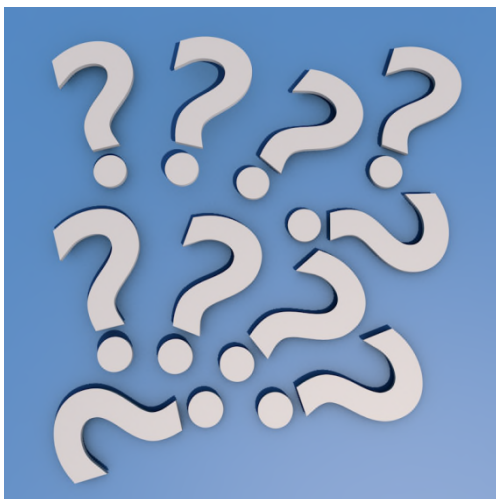
9, neuf. — N, Ni. @ Ni [ni].



9 choses / Neuf choses.
— N, Nie. @ Nié [nie].



10, dix. — J, Ji. @ Dji [dzi].



10 choses / Dix choses. — J, Jie. @ Djié [dzie].

Font — Q, q, Qi, facet @ kwi, sét, faïtchét [kwi, set, fajtjet]



11, onze. — **JH, Jiehi.** @ djiéshi [dʒiɛʃi].



11 choses / Onze choses.
— **JH, Jiehi.** @ djiétchi [dʒiɛtʃi].

Est égal à — **Q : q, qi, set** @ kwi [kwi]

TEST 1



Ke set ? — Set mukîze.



Ke set ? — Set



Ke set ? — Set



Ke set ? — Set



Ke set ? — Seti



Ke set ? — Sati

TEST 2



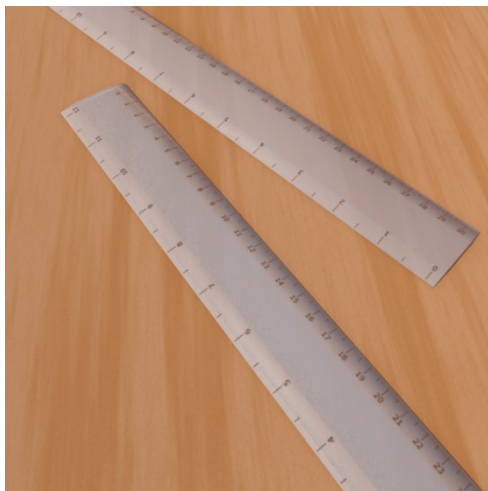
Ke set pere ? — We, set **pere.**



Ke set keje ?
— Ne, ny set , set



Ke set node ? —



Ke H rige ? — Ne, seti



Koi soti ? — Soti Di



Ky sati Di gai ? — Ny, sat swy Hi

TEST 3



Ki ? Hi ei Hi qi **Di.**



Ki ? ... ei ... qi Fi.



Ki ? ... ei ... qi Pi.



Ki ? Vi ei ... qi



Ki ? ... ei ... qi Li.



Ki ? Ji.

RÉPONSES AUX TESTS

- T1-2** — horîze ; **3** — lavîze ; **4** — keje ; **5** — Seti Di sakei ; **6** — Sati Di hai.
T2-2 — Ny set keje ; set horîze ; **3** — We, set nekînode ;
4 — Ne, seti Di regei ; **5** — Soti Di goi ; **6** — Ny, sat swy Hi ga.
T3-2 — Di ei Di qi Fi ; **3** — Fi ei Ti qi Pi ; **4** — Vi ei Fi qi Ni ;
5 — Fi ei Fi qi Li ; **6** — Si ei Fi qi Ji.

PRONONCIATION

Cette prononciation vaut d’abord pour **les terminaisons stellaires** (caractères colorés). Elle peut s’adapter en remplaçant la terminaison difficile à prononcer par une terminaison plus facile à prononcer. **Les racines étrangères** s’écrivent et se prononcent dans leur prononciation. Les racines stellaires (caractères noirs) se prononcent avec une voyelle plus ouverte, éventuellement plus longue, voire mouillée.

VOYELLES

Français	écrit	translittéré	API
Pas, pâte, sabre	a	@ â, aî, aille.	[a], [a:], [aj]
Ami, patte, plat	a	@ a	[a]
Lait, merci, fête	e	@ ê, eî, eille.	[ɛ], [ɛ:], [ɛj]
Blé, aller, chez, épée	e	@ é	[e]
Bille, brille, quille	i	@ î, ille	[i], [i:], [ij]
Épi, il, lyre	i	@ i	[i]
Fort, sol, donner, colle	o	@ ô, au, oï	[ɔ], [ɔ:], [ɔj]
Mot, eau, zone, tôt	o	@ o	[o]
Rouille, nouille, mouille	u	@ ouï, ouille	[u], [u:], [uj]
Genou, roue, nous	u	@ ou	[u]
Peu, deux, premier	y	@ eu, (muet), iau, ia, jê	[ø] [jɔ] [ja] [jɛ]
Fille, bille, famille	ÿ	@ yi	[ji:]
Heure, feuille, hi oï	yi	@ eû, œil, ioï	[œ] [œ:] [œj] [jɔ]
Rue, vêtu, tutu, you	î	@ ü, î, ψ	[y] [ju]
Huile, tuile, lui, hey huis	ï	@ ui, î, ψ ψ	[ju]

FRANÇAIS > STELLAIRE — LEÇON 2 par David Sicé

Vous pouvez noter les voyelles nasales avec un tilde ou un macron sur la voyelle. Un tilde avant ou après indique un « i ». « London », Lõdõ ; « paille », pa~. « bien » ; b~ë. Le trait d'union se note ' apostrophe.

CONSONNES

Français	écrit	translittéré	API
Bon, robe, bien, bébé	b	b	[b]
Isba, « Liz bat », Lisbonne	zb	zb	[zb]
Tchèque, atchoum	c	tch	[tʃ]
Dent, donne, aide, désir	d	d	[d]
« Liz donne »	zd	zd	[zd]
(anglais) That, thought	dh	dh	[θ]
Phare, fidèle, photo, feu	f	f	[f]
Sphère, Sforzando	sf	sf	[sf]
Gare, guitare, bague, gui	g	gu, gw	[g] [gw]
« Lise garde »	zg	zg	[zg]
Chat, tache, short, schéma,	h	sh	[ʃ]
(anglais) Hat, have, hill	.	h	[h]
Yaourt, Yalta, fille	ll	y	[j]
Je, jeu, gilet, geôle, agiter	j	j	[ʒ]
(anglais) jack, djinn, jerk	jj	dj	[dʒ]
« Liz djinn »	zj	zdj	[zdʒ]
Képi, koala, cou, sac, qui	k	k	[k]
Ski, skate, scaphandre	sk	sk	[sk]
Lit, lent, lasso, pelle	l	l	[l]
(anglais) Slave, slot, slim	sl	sl	[sl]
Mot, flamme, maman	m	m	[m]
(anglais) Small, smith	sm	sm	[sm]
Nous, tonne, animal, nez, nid	n	n	[n]
(anglais) sneeze, snow	sn	sn	[sn]
Père, soupe, patrie	p	p	[p]
Spa, spatule, espoir	sp	sp	[sp]
Quoi, aquarium, couac	q	kw	[kw]
Squatter, squaw	sq	skw	[skw]
Rue, venir, erreur, heure	r	r	[ʁ], [ɹ], [r]
« Liz rôle », Azraël	zr	zr	[zʁ]
Salle, celui, ça, dessous	s	s	[s]
Tzar, tsunami	ts / ß	ts	[ts]
Terre, vite, tata, tonne	t	t	[t]
Star, stop, stupide	st	st	[st]

Vase, vous, rêve, voir	v	v	[v]
(anglais) This, through	Th / Þ	th	[ð]
Sven, « pass' voir »	sv	sv	[sv]
(anglais) War, water, will	w	ou, w	[w]
(anglais) Sway, sweden	sw	sw	[sw]
Taxi, Xavier,	x	ks, gz	[ks], [gz]
(allemand) Ach, Nacht, Bach	zx	ch	[x]
Zéro, maison, rose, zèbre	z	z	[z]

STELLAIRE

COURS À L'ANCIENNE, LEÇON 2.

Texte et illustrations : David Sicé, tous droits réservés 2018.

Reproduction gratuite et sans altération autorisée pour usage pédagogique. Utilisation commerciale interdite. Illustrations réalisées sous licence C4D & DAZ 3D. Licence commune créative CC-BY-NC-ND : Les titulaires de licence peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter l'œuvre et créer des œuvres dérivées et des remixes basés sur celle-ci uniquement s'ils donnent à l'auteur ou au concédant de licence les crédits de la manière spécifiée par ceux-ci. Les titulaires de licence ne peuvent distribuer des œuvres dérivées que sous une licence identique ("pas plus restrictive") à la licence qui régit l'œuvre originale. Sans partage à l'identique, les œuvres dérivées pourraient être sous-licenciées avec des clauses de licence compatibles mais plus restrictives, les titulaires de licence peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter l'œuvre et faire des œuvres dérivées et des remixes basés sur celle-ci uniquement à des fins non commerciales. Les titulaires de licence ne peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter que des copies textuelles de l'œuvre, et non des œuvres dérivées et des remixes basés sur celle-ci.

Découvrez en plus sur le Stellaire ici :

<http://www.stellarlanguage.com>

Cette leçon sera disponible en 26 langues et plus.



Tout le vocabulaire clé du Stellaire en 30 pages A5, gratuit ici :

<http://www.davblog.fr/istellar2018fr.pdf>

Aussi disponible en anglais :

<http://www.davblog.fr/istellar2018uk.pdf>



L'ÉTOILE TEMPORELLE



Pratiquez les langues avec un récit multilingue du domaine public à chaque ; en anglais, français et bientôt en stellaire, en latin, espagnol et italien, à télécharger gratuitement sur [davblog.com](http://www.davblog.com) ici :

<http://www.davblog.com/index.php/2521-l-etoile-temporelle-temporal-star-annee-2018>

Déjà en ligne : **Trois Nuits** de Guy de Maupassant ; **Le Maître de Moxon** de Ambrose Pierce ; **L'Histoire du Soldat** de Charles Ferdinand Ramuz ; **Les Trois Goules** rapporté par Paul Sébillot et Auguste Lemoine ; **L'homme à la Cerveille d'Or** (version originale) de Alphonse Daudet ; **Le Mannequin qui fit sa vie** de L. Frank Baum ; **Monsieur d'Outremort** de Maurice Renard ; **L'Histoire de Sigurd**, collecté par Andrew Lang ; **le Gobelin d'Adachi**, rapporté par Yei Theodora Ozaki ; **Dans la peau d'un autre**, de Alphonse Allais.